Caracterização da disciplina										
Código da disciplina:	NHI5015-15	Nome da disciplina:	LIBRAS							
Créditos (T-P-I):	(4 - 0 – 2)	Carga horária:	48 horas	Aula prática:		Câmpus:	SA			
Código da turma:	NANHI5015-15SA	Turma:	A	Turno:	Noturno	Quadrimestre:	1º	Ano:	2021	
Docente(s) responsável(is):	Kate Mamhy Oliveira Kumada									

Alocação da turma						
	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
8:00 - 9:00						
9:00 - 10:00						
10:00 - 11:00						
11:00 - 12:00						
12:00 - 13:00						
13:00 - 14:00						
14:00 - 15:00						
15:00 - 16:00						
16:00 - 17:00						
17:00 - 18:00						
18:00 - 19:00						
19:00 - 20:00	X					
20:00 - 21:00	X					
21:00 - 22:00	X					
22:00 - 23:00	X					

As atividades de apoio (acompanhamento extraclasse aos alunos) previstas conforme Res. Consuni nº 183 ocorrerão semanalmente às terças-feiras das 19h às 21h no skype kate_kumada

O Ambiente Virtual de Aprendizagem da Disciplina é o Moodle
AS AULAS OCORRERÃO NO GOOGLE MEET NO LINK
https://meet.google.com/yeu-ijvs-ydx

Planejamento da disciplina

Objetivos gerais

- Reconhecer a Libras como sistema linguístico genuíno e com alto grau de complexidade, similar às línguas orais.
- Compreender valores e costumes praticados pelas comunidades surdas para o estabelecimento de uma comunicação saudável.
- Identificar a importância da cultura e das identidades surdas para o desenvolvimento do aluno surdo.
- Refletir sobre a história da educação de surdos, as diferentes abordagens educacionais e os mitos presentes nesse contexto.
- Entender os aspectos biológicos da surdez e sua influência na opção linguística dos surdos.
- Conhecer a legislação vigente que ampara a educação de surdos;
- Estabelecer relação entre a estrutura linguística da Libras e a influência na escrita do surdo aprendiz de português como segunda língua.
- Utilizar a Libras para estabelecer uma comunicação básica com pessoas surdas.

Objetivos específicos

- Identificar mitos, representações e atitudes que destoam da concepção de surdez atualmente apregoada, contribuindo para divulgar a Libras como língua, o surdo como bilíngue e a surdez como diferença.

- Analisar como o aluno surdo pode se desenvolver no âmbito linguístico, cognitivo, social e educacional por meio da Libras.
- Fazer uso de recursos visuais e da língua de sinais para maior sucesso na prática pedagógica com aprendizes surdos.
- Analisar a escrita de alunos surdos respeitando seu processo de aquisição do português como segunda língua.
- Interagir com pessoas surdas por meio da Libras, comportando-se adequadamente conforme a cultura surda.
- Compreender e expressar ideias em Libras, utilizando o vocabulário e os seus recursos linguísticos adequadamente.
- Compreender a diferença de papéis do profissional docente e do profissional intérprete de Libras;

Ementa

Noções básicas de Libras – Introdução ao idioma visando comunicação inicial entre ouvintes e surdos. Conceitos de Deficiência Auditiva e Surdez: a concepção médica e concepção social. Método Combinado, Oralismo, Comunicação Total e Bilinguismo como propostas educacionais e suas implicações. Semelhanças e Diferenças entre línguas orais e gestuais do ponto de vista da compreensão, expressão e aquisição. Mitos sobre as línguas de sinais. Conceito de Libras. Legislação específica: a Lei nº 10.436, de 24/04/2002 e o Decreto nº 5.626, de 22/12/2005. Aspectos Linguísticos da Libras: Fonologia, Morfologia, Sintaxe, Semântica, Pragmática. Políticas Educacionais Inclusivas para o surdo e o papel do intérprete na sua educação. Aquisição do Português como segunda língua e a escrita do surdo. Surdez: aspectos culturais.

Conteúdo programático

Aula	Conteúdo	Estratégias didáticas	Avaliação
1/2/2021 **Segunda-feira** **19h às 20h**	Apresentação do plano de ensino. Legislação específica: a Lei nº 10.436, de 24/04/2002 e o Decreto nº 5.626, de 22/12/2005. Semelhanças e Diferenças entre línguas orais e gestuais do ponto de vista da compreensão, expressão e aquisição. História da educação de surdos Alfabeto e cumprimentos em Libras	**Grupos A e B** **19h às 20h** **Atividade síncrona:** **-** Apresentação do plano de ensino **Atividade assíncrona** - Aula expositiva da parte teórica em vídeo gravado para o aluno assistir. - **Leitura recomendada** para horário de estudo e discussão na próxima aula: Gesser (2009); Choi et al. (cap. 1)	
1/2/2021 **Segunda-feira** **20h às 21h**		**Grupos A e B** **20h às 21h** **Atividade assíncrona** - Videoaula gravada da parte prática	
1/2/2021 **Segunda-feira** **21h às 22h**		**21h às 22h** **Grupo A** **Atividade síncrona:** - Discussão da aula teórica. - Aula prática com ênfase na conversação e no uso da Libras em diferentes contextos.	

1/2/2021 **Segunda-feira** **22h as 23h**		**22h às 23h** **Grupo B** **Atividade síncrona:** - Discussão do vídeo da aula teórica. - Aula prática com ênfase na conversação e no uso da Libras em diferentes contextos.	
8/2/2021 **Segunda-feira** **19h as 21h**	Mitos a respeito do surdo, da surdez e da língua de sinais Numerais e apresentação pessoal em Libras	**Grupos A e B** **19h às 20h** **Atividade assíncrona:** - Aula expositiva da parte teórica em vídeo gravado para o aluno assistir. - Leituras recomendadas para horário de estudo e discussão na próxima aula: Skliar e Choi et al. **20h às 21h** **Atividade assíncrona** - Videoaula gravada da parte prática	
8/2/2021 **Segunda-feira** **21h as 22h**		**21h às 22h** **Grupo B** **Atividade síncrona:** - Discussão em grupo tendo como disparadores os textos relacionados na bibliografia básica e complementar; - Aula prática com ênfase na conversação e no uso da Libras em diferentes contextos.	
8/2/2021 **Segunda-feira** **22h as 23h**		**22h as 23h** **Grupo A** **Atividade síncrona:** - Discussão em grupo tendo como disparadores os textos relacionados na bibliografia básica e complementar; - Aula prática com ênfase na conversação e no uso da Libras.	
22/2/2021 **Segunda-feira** **19h as 21h**	Método Combinado, Oralismo, Comunicação Total e Bilinguismo como propostas educacionais e suas implicações. Conceitos de Deficiência Auditiva e Surdez: a concepção médica e concepção social.	**Grupos A e B** **19h às 20h** **Atividade assíncrona:** - Aula expositiva da parte teórica em vídeo gravado para o aluno assistir. - Leituras recomendadas: Skliar e Choi et al.	

	Atividades envolvendo o vocabulário da Libras (numerais, calendário e documentos)	**20h às 21h** **Atividade assíncrona** - Videoaula gravada da parte prática	
22/2/2021 **Segunda-feira** **21h as 22h**		**21h às 22h** **Grupo A** **Atividade síncrona:** - Discussão em grupo tendo como disparadores os textos relacionados na bibliografia básica e complementar; - Leituras recomendadas: Skliar e Choi et al. - Aula prática com ênfase na conversação e no uso da Libras em diferentes contextos. - Leitura recomendada: Kumada et al. (2020)	
22/2/2021 **Segunda-feira** **22h as 23h**		**22h às 23h** **Grupo B** **Atividade síncrona:** - Discussão em grupo tendo como disparadores os textos relacionados na bibliografia básica e complementar; - Leituras recomendadas: Skliar e Choi et al. - Aula prática com ênfase na conversação e no uso da Libras em diferentes contextos. - Leitura recomendada: Kumada et al. (2020)	
01/03/2021 **Segunda-feira** **19h as 21h**	Políticas Educacionais Inclusivas para o surdo e o papel do intérprete na sua educação Vocabulário da Libras (família e animais).	**Grupos A e B** **19h às 20h** **Atividade assíncrona:** - Aula expositiva da parte teórica em vídeo gravado para o aluno assistir. **20h as 21h** **Atividade assíncrona** - Videoaula gravada da parte prática	
01/03/2021 **Segunda-feira**		**21h as 22h** **Grupo B**	

21h as 22h		**Atividade síncrona:** - Discussão em grupo tendo como disparadores os textos relacionados na bibliografia básica e complementar; - Aula prática com ênfase na conversação e no uso da Libras em diferentes contextos.	
01/03/2021 **Segunda-feira** **22h as 23h**		**22h as 23h** **Grupo B** **Atividade síncrona:** - Discussão em grupo tendo como disparadores os textos relacionados na bibliografia básica e complementar; - Aula prática com ênfase na conversação e no uso da Libras em diferentes contextos.	
08/03/2021 **Segunda-feira** **19h às 21h**	Conceitos de Deficiência Auditiva e Surdez: a concepção médica e concepção social. Aspectos biológicos da surdez e estratégias para comunicação com alunos surdos oralizados. Vocabulário da Libras (objetos, verbos e disciplinas escolares).	**Grupos A e B** **19h às 20h** **Atividade assíncrona:** - Aula expositiva da parte teórica em vídeo gravado para o aluno assistir. **20h as 21h** **Atividade assíncrona** - Videoaula gravada da parte prática	
08/03/2021 **Segunda-feira** **21h às 22h**		**21h às 22h** **Grupo A** **Atividade síncrona:** - Discussão em grupo tendo como disparadores os textos relacionados na bibliografia básica e complementar; - Leituras recomendadas: Skliar e Choi et al. - Aula prática com ênfase na conversação e no uso da Libras em diferentes contextos.	
08/03/2021 **Segunda-feira** **22h às 23h**		**22h às 23h** **Grupo B** **Atividade síncrona:** - Discussão em grupo tendo como disparadores os textos	

		relacionados na bibliografia básica e complementar; - Leituras recomendadas: Skliar e Choi et al. - Aula prática com ênfase na conversação e no uso da Libras em diferentes contextos.	
15/03/2021 **Segunda-feira** **19h as 20h**	Surdez: aspectos culturais.	**Grupos A e B** **19h às 20h** **Atividade assíncrona:** - Aula expositiva da parte teórica em vídeo gravado para o aluno assistir. - Leituras recomendadas: Cap. 2 Choi et al.	
15/03/2021 **Segunda-feira** **20h às 21h**		**Grupos A e B** - Discussão em grupo tendo como disparadores os textos relacionados na bibliografia básica e complementar;	
15/03/2021 **Segunda-feira** **21h até 23h55**	AVALIAÇÃO PRÁTICA I	**Grupos A e B** - Entrega do vídeo no Moodle	- Prazo final para postar o trabalho individual ou em grupo de 2 ou 3 integrantes (entrega e apresentação de vídeo em Libras contendo um glossário).
22/03/2021 **Segunda-feira** **19h às 21h**	Aspectos linguísticos da Libras Vocabulário da Libras (alimentos e bebidas).	**Grupos A e B** **19h às 20h** **Atividade assíncrona:** - Aula expositiva da parte teórica em vídeo gravado para o aluno assistir. **20h as 21h** **Atividade assíncrona** - Videoaula gravada da parte prática	
22/03/2021 **Segunda-feira** **21h às 22h**		**21h às 22h** **Grupo B** **Atividade síncrona:** - Discussão em grupo tendo como disparadores os textos relacionados na bibliografia básica e complementar; - Análise e discussão envolvendo vídeo(s) pertinente(s);	

		• Leitura do texto de Ferreira Brito, cap 3 de Choi et al. E Quadros e Karnopp - Aula prática com ênfase na conversação e no uso da Libras em diferentes contextos.	
22/03/2021 Segunda-feira 22h às 23h		**22h às 23h** **Grupo A** **Atividade síncrona:** - Discussão em grupo tendo como disparadores os textos relacionados na bibliografia básica e complementar; - Análise e discussão envolvendo vídeo(s) pertinente(s); • Leitura do texto de Ferreira Brito, cap 3 de Choi et al. E Quadros e Karnopp - Aula prática com ênfase na conversação e no uso da Libras em diferentes contextos.	
29/03/2021 Segunda-feira 19h as 21h	Aspectos linguísticos da Libras Vocabulário da Libras (Corpo Humano / higiene / Saúde e Doenças).	**Grupos A e B** **19h às 20h** **Atividade assíncrona:** - Aula expositiva da parte teórica em vídeo gravado para o aluno assistir. • Leitura do texto de Ferreira Brito, cap 3 de Choi et al. e Quadros e Karnopp **20h as 21h** **Atividade assíncrona** - Videoaula gravada da parte prática • Glossário de Kumada et al. (2020)	
29/03/2021 Segunda-feira 21h as 22h		**21h as 22h** **Grupo A** **Atividade síncrona:** - Discussão em grupo tendo como disparadores os textos relacionados na bibliografia básica e complementar;	

		- Aula prática com ênfase na conversação e no uso da Libras em diferentes contextos.	
29/03/2021 Segunda-feira 22h as 23h		**22h as 23h** **Grupo B** **Atividade síncrona:** - Discussão em grupo tendo como disparadores os textos relacionados na bibliografia básica e complementar; - Aula prática com ênfase na conversação e no uso da Libras em diferentes contextos.	
05/04/2021 Segunda-feira 19h às 21h	Aquisição do Português como segunda língua e a escrita do surdo.	**Grupos A e B** **19h às 20h** **Atividade síncrona:** - Aula expositiva ao vivo	
05/04/2021 Segunda-feira 21h às 23h	AVALIAÇÃO PRÁTICA II	**Grupos A e B** - Entrega de síntese de filme ou série no Moodle	- Prazo final para postar o trabalho individual
12/04/2021 Segunda-feira 19h às 21h	Vestuário, objetos pessoais, cores e adjetivos	**Grupos A e B** **19h às 21h** **Atividade assíncrona** - Videoaula gravada da parte prática	
12/04/2021 Segunda-feira 21h às 22h		**21h às 22h** **Grupo B** **Atividade síncrona:** - Aula prática com ênfase na conversação e no uso da Libras em diferentes contextos.	
12/04/2021 Segunda-feira 22h às 23h		**22h às 23h** **Grupo A** **Atividade síncrona:** - Aula prática com ênfase na conversação e no uso da Libras em diferentes contextos.	
19/04/2021 Segunda-feira 19h às 23h	AVALIAÇÃO PRÁTICA III	**Grupos A e B** - Entrega de videoaula no Moodle	- Prazo final para postar o trabalho individual ou em grupo de 2 ou 3 integrantes (entrega de vídeo em Libras contendo uma videoaula).
19/04/2021 Segunda-feira 19h às 23h	AVALIAÇÃO PRÁTICA IV	**Grupos A e B** **19h às 23h**	- Avaliação em grupo de no máximo 5 integrantes da compreensão em Libras - A atividade estará disponível para entrega no Moodle até 22/4

27/04/2021 **Terça-feira** **19h às 23h**	AVALIAÇÃO SUBSTITUTIVA **Grupos A e B**		
A combinar	Recuperação		

Descrição dos instrumentos e critérios de avaliação qualitativa

A Média Final (MF) será representada pela soma da Nota 1 (N1), com as Notas 2 (N2), 3 (N3) e 4 (N4) dividido por 4, que equivale à seguinte fórmula: MF=(N1+N2+N3+N4)/4 .

A N1 será composta de:

- ***Trabalho individual, em dupla ou trio (vídeo em Libras) (0-10) – peso 5.***
  - Vídeo em Libras de aproximadamente 2 a 3 minutos contendo cumprimentos, apresentação pessoal (nome, sinal, idade, curso), apresentação da área ou campo do conhecimento que irá abordar, apresentação de um glossário com sinais da Libras relacionados à área escolhida, mensagem de despedida/encerramento do vídeo.
  - Zelar pela qualidade da imagem do vídeo e pelo enquadramento da câmera (permitindo a visualização dos sinais executados e das expressões faciais).
  - Postar o link do vídeo no Moodle com o roteiro das falas em português ou com legenda em português até o prazo estipulado.
  - Critérios de avaliação: Atendimento da atividade proposta; Criatividade, vocabulário e sintaxe; Execução dos sinais (movimento, orientação das palmas, configuração das mãos, localização e expressões não manuais).

A N2 será composta de:

- ***Resumo crítico-analítico (0-10) – peso 5.***
  - Trabalho escrito de 2 a 3 páginas (com referências trabalhadas na disciplina). Texto analítico e crítico sobre o documentário Travessia do Silêncio ou a série da Netflix Crisálida. Apresentar o conteúdo dos filme ou episódio(s) assistidos, correlacionando aos textos lidos, às discussões feitas na disciplina e à análise crítica do aluno diante do material apresentado.
  - Postar o texto em extensão .docx ou .pdf no Moodle até o prazo estipulado.
  - Critérios de avaliação: Atendimento da atividade proposta; Descrição da escola; Articulação com os conteúdos da disciplina e textos lidos; Posicionamento crítico do aluno.

A N3 será composta de:

- ***Trabalho individual, em dupla ou trio (videoaula em Libras) (0-10) – peso 5.***
  - Vídeo em Libras de aproximadamente 2 a 3 minutos contendo cumprimentos, apresentação pessoal (nome, sinal), aula em Libras, mensagem de despedida/encerramento do vídeo. A aula pode envolver a explicação de um conceito, a comanda de uma atividade, lista de exercícios ou questões, contação de uma história ou piada seguida de problematizações ou perguntas sobre a narrativa ou resolução de um exercício.
  - Zelar pela qualidade da imagem do vídeo e pelo enquadramento da câmera (permitindo a visualização dos sinais executados e das expressões faciais).
  - Postar o link do vídeo no Moodle com o roteiro das falas em português ou com legenda em português até o prazo estipulado.
  - Critérios de avaliação: Atendimento da atividade proposta; Criatividade, vocabulário e sintaxe; Execução dos sinais (movimento, orientação das palmas, configuração das mãos, localização e expressões não manuais).

A N4 será composta de:

- ***Trabalho em grupo de no máximo 5 integrantes (tradução de vídeo em Libras) (0-10) – peso 5.***
  - Assistir a um vídeo em Libras e redigir um relatório em português com a tradução e descrição do conteúdo do vídeo. A professora determinará no dia determinado para essa avaliação o vídeo que compete a cada grupo.
  - Colocar no relatório o nome de todos os integrantes, sendo postado por todos os integrantes o mesmo relatório no Moodle no prazo estipulado.

- Critérios de avaliação: Atendimento da atividade proposta; compreensão do vocabulário e dos aspectos linguísticos da Libras trabalhados na disciplina.

SUB: Aos alunos que se enquadrem nos termos da Resolução Consepe n. 227, de 23 de abril de 2018, será permitida a realização de ***Avaliação Substitutiva (SUB)*** ao final do quadrimestre, contemplando todo o conteúdo, cuja nota poderá substituir uma das avaliações perdidas.

Recuperação: O estudante que obtiver média D ou F terá o direito de realizar uma prova de recuperação (REC). Seu conceito final será reconsiderado, de acordo com o desempenho nessa avaliação. O conceito final será a soma da MF com a nota da REC, dividido por 2.

Para fins de conversão da nota, segue quadro explicativo:

A >= 9	B >=7	C >=5	D >=4,5	F <=4,4

Referências bibliográficas básicas

1. BRASIL. Decreto nº 5.626, de 22 de dezembro de 2005. Regulamentada a Lei nº 10.436, de 24 de abril de 2002, que dispõe sobre a Língua Brasileira de Sinais – Libras, e o art. 18 da Lei nº 10.098, de dezembro de 2000. **Diário Oficial da União**, Brasília, DF, 23 dez. 2005. Seção 1, p. 28-30.

2. _____. Lei nº 10.436, de 24 de abril de 2002. Dispõe sobre a língua brasileira de sinais - Libras e dá outras providências. **Diário Oficial da União**, Brasília, DF, 25 abr. 2002. Seção 1, p. 23.

3. CAPOVILLA, Fernando César, RAPHAEL, Walkiria Duarte. **Dicionário enciclopédico ilustrado trilíngue – Língua Brasileira de Sinais – LIBRAS**. (vol. I e II). São Paulo: EDUSP, 2001.

4. QUADROS, Ronice Müller, KARNOPP, Lodenir. **Língua de Sinais Brasileira**: estudos linguísticos. Porto Alegre: Artmed, 2004.

5. SKLIAR Carlos. **Atualidade da educação bilíngue para surdos** (vol. 2) interfaces entre pedagogia e linguística. Porto Alegre, Mediação, 1999.

Referências bibliográficas complementares

1. CHOI, Daniel; PEREIRA, Maria Cecília C.; VIEIRA, M. I.; GASPAR, P.; NAKASATO, R. **Libras:** conhecimento além dos sinais. São Paulo: Pearson Prentice Hall, 2011. 144 p.

2. FERREIRA BRITO, Lucinda. Estrutura linguística da Libras. In: BRASIL, Ministério da Educação e do Desporto. Secretaria de Educação Especial. **Educação especial**: deficiência auditiva. Brasília, 1997, p. 11-35. Disponível em: <http://portal.sme.prefeitura.sp.gov.br/Portals/1/Files/20264.pdf>. Acesso em: 04 fev. 2017.

3. GESSER, Audrey. **Libras:** Que língua é essa? Crenças e preconceitos em torno da Língua de Sinais e da realidade surda. São Paulo: Parábola Editorial, 2009.

4. HONORA, Márcia; FRIZANCO, Mary Lopes Esteves. **Livro ilustrado de língua brasileira de sinais:** desvendando a comunicação usada pelas pessoas com surdez. São Paulo: Ciranda Cultural, 2010.

5. KUMADA, Kate M. O.; SILVA, Ivani R.; SATO, Fernando H.; CARVALHO, Karina V. P. de; HILDEBRAND, Hermes R. **Libras e Saúde**: material didático para ensino de Libras para profissionais da área da saúde. Santo André, SP : Universidade Federal do ABC, 2020. Disponível em: <https://drive.google.com/file/d/1ByOOvrMEd4vUagUX6VinJo13ai7V0eQp/view?usp=sharing>. Acesso em 16 jan. 2020.

6. KUMADA, Kate M. O. **Libras:** Língua Brasileira de Sinais. Londrina: Editora e Distribuidora Educacional S.A., 2016.

7. LACERDA, Cristina B. F. de. Um pouco da história das diferentes abordagens na educação dos surdos. **Caderno Cedes,** Campinas, v. 19, n. 46, p. 68-80. set. 1998. Disponível em: <http://www.scielo.br/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0101-32621998000300007>. Acesso em: 04 fev. 2017.

8. QUADROS, Ronice Müller de; SCHMIEDT, Magali L.P. **Ideias para ensinar português para alunos surdos**. Brasília: Ministério da Educação e Cultura, Secretária de Educação Especial, 2006. Disponível em: <http://portal.mec.gov.br/seesp/arquivos/pdf/port_surdos.pdf>. Acesso em: 04 fev. 2017.

9. SILVA, Ivani Rodrigues; FAVORITO, Wilma. **Surdos na escola**: letramento e bilinguismo. Campinas: Cefiel, 2009.

10. SILVA, Ivani Rodrigues; KUMADA, Kate Mamhy Oliveira; NOGUEIRA, Aryane S. O uso da narrativa como instrumento didático para o ensino de português para surdos. In: SCHEYERL, Denise; SIQUEIRA, Sávio (Orgs.). **Materiais didáticos para o ensino de línguas na contemporaneidade**: contestações e proposições. Salvador: Edufba, 2012. p. 251-284. Disponível em: <https://repositorio.ufba.br/ri/bitstream/ri/16424/1/MATERIAISDIDATICOS_Repositorio.pdf>. Acesso em: 04 fev. 2017.

11. SKLIAR, Carlos. Os estudos surdos em educação: problematizando a normalidade. In: SKLIAR, C. **A surdez:** um olhar sobre as diferenças. 8 ed. Porto Alegre: Mediação, 2016.

12. STUMPF, Mariana R.; SOFIATO, Cássia G.; DALLAN, Maria Salomé S. Construindo espaço para uma escrita de língua de sinais na educação bilíngue de surdos. In: ROCHA, L.R.M. da; OLIVEIRA, J.P. de; REIS, M.R. dos. **Surdez, educação bilíngue e Libras**: perspectivas atuais. (Orgs.). Curitiba: CRV, 2016. p. 49-68.

Caracterização da disciplina											
Código da disciplina:	NHI5015-15	Nome da disciplina:	LIBRAS								
Créditos (T-P-I):	(4 - 0 – 2)	Carga horária:	48 horas	Aula prática:		Câmpus:	SA				
Código da turma:	NBNHI5015-15SA	Turma:	B	Turno:	Noturno	Quadrimestre:	1º	Ano:	2021		
Docente(s) responsável(is):	Kate Mamhy Oliveira Kumada										

Alocação da turma						
	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
8:00 - 9:00						
9:00 - 10:00						
10:00 - 11:00						
11:00 - 12:00						
12:00 - 13:00						
13:00 - 14:00						
14:00 - 15:00						
15:00 - 16:00						
16:00 - 17:00						
17:00 - 18:00						
18:00 - 19:00						
19:00 - 20:00			X			
20:00 - 21:00			X			
21:00 - 22:00			X			
22:00 - 23:00			X			

As atividades de apoio (acompanhamento extraclasse aos alunos) previstas conforme Res. Consuni nº 183 ocorrerão semanalmente às terças-feiras das 21h às 23h no skype kate_kumada

O Ambiente Virtual de Aprendizagem da Disciplina é o Moodle
AS AULAS OCORRERÃO NO GOOGLE MEET NO LINK
https://meet.google.com/ivg-mhtj-dkw

Planejamento da disciplina

Objetivos gerais

- Reconhecer a Libras como sistema linguístico genuíno e com alto grau de complexidade, similar às línguas orais.
- Compreender valores e costumes praticados pelas comunidades surdas para o estabelecimento de uma comunicação saudável.
- Identificar a importância da cultura e das identidades surdas para o desenvolvimento do aluno surdo.
- Refletir sobre a história da educação de surdos, as diferentes abordagens educacionais e os mitos presentes nesse contexto.
- Entender os aspectos biológicos da surdez e sua influência na opção linguística dos surdos.
- Conhecer a legislação vigente que ampara a educação de surdos;
- Estabelecer relação entre a estrutura linguística da Libras e a influência na escrita do surdo aprendiz de português como segunda língua.
- Utilizar a Libras para estabelecer uma comunicação básica com pessoas surdas.

Objetivos específicos

- Identificar mitos, representações e atitudes que destoam da concepção de surdez atualmente apregoada, contribuindo para divulgar a Libras como língua, o surdo como bilíngue e a surdez como diferença.

- Analisar como o aluno surdo pode se desenvolver no âmbito linguístico, cognitivo, social e educacional por meio da Libras.
- Fazer uso de recursos visuais e da língua de sinais para maior sucesso na prática pedagógica com aprendizes surdos.
- Analisar a escrita de alunos surdos respeitando seu processo de aquisição do português como segunda língua.
- Interagir com pessoas surdas por meio da Libras, comportando-se adequadamente conforme a cultura surda.
- Compreender e expressar ideias em Libras, utilizando o vocabulário e os seus recursos linguísticos adequadamente.
- Compreender a diferença de papéis do profissional docente e do profissional intérprete de Libras;

Ementa

Noções básicas de Libras – Introdução ao idioma visando comunicação inicial entre ouvintes e surdos. Conceitos de Deficiência Auditiva e Surdez: a concepção médica e concepção social. Método Combinado, Oralismo, Comunicação Total e Bilinguismo como propostas educacionais e suas implicações. Semelhanças e Diferenças entre línguas orais e gestuais do ponto de vista da compreensão, expressão e aquisição. Mitos sobre as línguas de sinais. Conceito de Libras. Legislação específica: a Lei nº 10.436, de 24/04/2002 e o Decreto nº 5.626, de 22/12/2005. Aspectos Linguísticos da Libras: Fonologia, Morfologia, Sintaxe, Semântica, Pragmática. Políticas Educacionais Inclusivas para o surdo e o papel do intérprete na sua educação. Aquisição do Português como segunda língua e a escrita do surdo. Surdez: aspectos culturais.

Conteúdo programático

Aula	Conteúdo	Estratégias didáticas	Avaliação
3/2/2021 **Quarta-feira** **19h às 20h**	Apresentação do plano de ensino. Legislação específica: a Lei nº 10.436, de 24/04/2002 e o Decreto nº 5.626, de 22/12/2005. Semelhanças e Diferenças entre línguas orais e gestuais do ponto de vista da compreensão, expressão e aquisição. História da educação de surdos Alfabeto e cumprimentos em Libras	**Grupos A e B** **19h às 20h** **Atividade síncrona:** **-** Apresentação do plano de ensino **Atividade assíncrona** - Aula expositiva da parte teórica em vídeo gravado para o aluno assistir. - **Leitura recomendada** para horário de estudo e discussão na próxima aula: Gesser (2009); Choi et al. (cap. 1)	
3/2/2021 **Quarta-feira** **20h às 21h**		**Grupos A e B** **20h às 21h** **Atividade assíncrona** - Videoaula gravada da parte prática	
3/2/2021 **Quarta-feira** **21h às 22h**		**21h às 22h** **Grupo A** **Atividade síncrona:** - Discussão da aula teórica. - Aula prática com ênfase na conversação e no uso da Libras em diferentes contextos.	

3/2/2021 **Quarta-feira** **22h as 23h**		**22h às 23h** **Grupo B** **Atividade síncrona:** - Discussão do vídeo da aula teórica. - Aula prática com ênfase na conversação e no uso da Libras em diferentes contextos.	
10/2/2021 **Quarta-feira** **19h as 21h**	Mitos a respeito do surdo, da surdez e da língua de sinais Numerais e apresentação pessoal em Libras	**Grupos A e B** **19h às 20h** **Atividade assíncrona:** - Aula expositiva da parte teórica em vídeo gravado para o aluno assistir. - Leituras recomendadas para horário de estudo e discussão na próxima aula: Skliar e Choi et al. **20h às 21h** **Atividade assíncrona** - Videoaula gravada da parte prática	
10/2/2021 **Quarta-feira** **21h as 22h**		**21h às 22h** **Grupo B** **Atividade síncrona:** - Discussão em grupo tendo como disparadores os textos relacionados na bibliografia básica e complementar; - Aula prática com ênfase na conversação e no uso da Libras em diferentes contextos.	
10/2/2021 **Quarta-feira** **22h as 23h**		**22h as 23h** **Grupo A** **Atividade síncrona:** - Discussão em grupo tendo como disparadores os textos relacionados na bibliografia básica e complementar; - Aula prática com ênfase na conversação e no uso da Libras.	
24/2/2021 **Quarta-feira** **19h as 21h**	Método Combinado, Oralismo, Comunicação Total e Bilinguismo como propostas educacionais e suas implicações. Conceitos de Deficiência Auditiva e Surdez: a concepção médica e concepção social.	**Grupos A e B** **19h às 20h** **Atividade assíncrona:** - Aula expositiva da parte teórica em vídeo gravado para o aluno assistir. - Leituras recomendadas: Skliar e Choi et al.	

	Atividades envolvendo o vocabulário da Libras (numerais, calendário e documentos)	**20h às 21h** **Atividade assíncrona** - Videoaula gravada da parte prática	
24/2/2021 **Quarta-feira** **21h às 22h**		**21h às 22h** **Grupo A** **Atividade síncrona:** - Discussão em grupo tendo como disparadores os textos relacionados na bibliografia básica e complementar; - Leituras recomendadas: Skliar e Choi et al. - Aula prática com ênfase na conversação e no uso da Libras em diferentes contextos. - Leitura recomendada: Kumada et al. (2020)	
24/2/2021 **Quarta-feira** **22h às 23h**		**22h às 23h** **Grupo B** **Atividade síncrona:** - Discussão em grupo tendo como disparadores os textos relacionados na bibliografia básica e complementar; - Leituras recomendadas: Skliar e Choi et al. - Aula prática com ênfase na conversação e no uso da Libras em diferentes contextos. - Leitura recomendada: Kumada et al. (2020)	
03/03/2021 **Quarta-feira** **19h às 21h**	Políticas Educacionais Inclusivas para o surdo e o papel do intérprete na sua educação Vocabulário da Libras (família e animais).	**Grupos A e B** **19h às 20h** **Atividade assíncrona:** - Aula expositiva da parte teórica em vídeo gravado para o aluno assistir. **20h às 21h** **Atividade assíncrona** - Videoaula gravada da parte prática	
03/03/2021 **Quarta-feira**		**21h as 22h** **Grupo B**	

21h às 22h		**Atividade síncrona:** - Discussão em grupo tendo como disparadores os textos relacionados na bibliografia básica e complementar; - Aula prática com ênfase na conversação e no uso da Libras em diferentes contextos.	
03/03/2021 **Quarta-feira** **22h às 23h**		**22h às 23h** **Grupo B** **Atividade síncrona:** - Discussão em grupo tendo como disparadores os textos relacionados na bibliografia básica e complementar; - Aula prática com ênfase na conversação e no uso da Libras em diferentes contextos.	
10/03/2021 **Quarta-feira** **19h às 21h**	Conceitos de Deficiência Auditiva e Surdez: a concepção médica e concepção social. Aspectos biológicos da surdez e estratégias para comunicação com alunos surdos oralizados. Vocabulário da Libras (objetos, verbos e disciplinas escolares).	**Grupos A e B** **19h às 20h** **Atividade assíncrona:** - Aula expositiva da parte teórica em vídeo gravado para o aluno assistir. **20h as 21h** **Atividade assíncrona** - Videoaula gravada da parte prática	
10/03/2021 **Quarta-feira** **21h às 22h**		**21h às 22h** **Grupo A** **Atividade síncrona:** - Discussão em grupo tendo como disparadores os textos relacionados na bibliografia básica e complementar; - Leituras recomendadas: Skliar e Choi et al. - Aula prática com ênfase na conversação e no uso da Libras em diferentes contextos.	
10/03/2021 **Quarta-feira** **22h às 23h**		**22h às 23h** **Grupo B** **Atividade síncrona:** - Discussão em grupo tendo como disparadores os textos	

		relacionados na bibliografia básica e complementar; - Leituras recomendadas: Skliar e Choi et al. - Aula prática com ênfase na conversação e no uso da Libras em diferentes contextos.	
17/03/2021 **Quarta-feira** **19h as 20h**	Surdez: aspectos culturais.	**Grupos A e B** **19h às 20h** **Atividade assíncrona:** - Aula expositiva da parte teórica em vídeo gravado para o aluno assistir. - Leituras recomendadas: Cap. 2 Choi et al.	
17/03/2021 **Quarta-feira** **20h às 21h**		**Grupos A e B** - Discussão em grupo tendo como disparadores os textos relacionados na bibliografia básica e complementar;	
17/03/2021 **Quarta-feira** **21h até 23h55**	AVALIAÇÃO PRÁTICA I	**Grupos A e B** - Entrega do vídeo no Moodle	- Prazo final para postar o trabalho individual ou em grupo de 2 ou 3 integrantes (entrega e apresentação de vídeo em Libras contendo um glossário).
24/03/2021 **Quarta-feira** **19h às 21h**	Aspectos linguísticos da Libras Vocabulário da Libras (alimentos e bebidas).	**Grupos A e B** **19h às 20h** **Atividade assíncrona:** - Aula expositiva da parte teórica em vídeo gravado para o aluno assistir. **20h as 21h** **Atividade assíncrona** - Videoaula gravada da parte prática	
24/03/2021 **Quarta-feira** **21h às 22h**		**21h às 22h** **Grupo B** **Atividade síncrona:** - Discussão em grupo tendo como disparadores os textos relacionados na bibliografia básica e complementar; - Análise e discussão envolvendo vídeo(s) pertinente(s);	

		• Leitura do texto de Ferreira Brito, cap 3 de Choi et al. E Quadros e Karnopp - Aula prática com ênfase na conversação e no uso da Libras em diferentes contextos.	
24/03/2021 **Quarta-feira** **22h às 23h**		**22h às 23h** **Grupo A** **Atividade síncrona:** - Discussão em grupo tendo como disparadores os textos relacionados na bibliografia básica e complementar; - Análise e discussão envolvendo vídeo(s) pertinente(s); • Leitura do texto de Ferreira Brito, cap 3 de Choi et al. E Quadros e Karnopp - Aula prática com ênfase na conversação e no uso da Libras em diferentes contextos.	
31/03/2021 **Quarta-feira** **19h as 21h**	Aspectos linguísticos da Libras Vocabulário da Libras (Corpo Humano / higiene / Saúde e Doenças).	**Grupos A e B** **19h às 20h** **Atividade assíncrona:** - Aula expositiva da parte teórica em vídeo gravado para o aluno assistir. • Leitura do texto de Ferreira Brito, cap 3 de Choi et al. e Quadros e Karnopp **20h as 21h** **Atividade assíncrona** - Videoaula gravada da parte prática • Glossário de Kumada et al. (2020)	
31/03/2021 **Quarta-feira** **21h as 22h**		**21h as 22h** **Grupo A** **Atividade síncrona:** - Discussão em grupo tendo como disparadores os textos relacionados na bibliografia básica e complementar;	

		- Aula prática com ênfase na conversação e no uso da Libras em diferentes contextos.	
31/03/2021 **Quarta-feira** **22h as 23h**		**22h as 23h** **Grupo B** **Atividade síncrona:** - Discussão em grupo tendo como disparadores os textos relacionados na bibliografia básica e complementar; - Aula prática com ênfase na conversação e no uso da Libras em diferentes contextos.	
07/04/2021 **Quarta-feira** **19h às 21h**	Aquisição do Português como segunda língua e a escrita do surdo.	**Grupos A e B** **19h às 20h** **Atividade síncrona:** - Aula expositiva ao vivo	
07/04/2021 **Quarta-feira** **21h às 23h**	AVALIAÇÃO PRÁTICA II	**Grupos A e B** - Entrega de síntese de filme ou série no Moodle	- Prazo final para postar o trabalho individual
14/04/2021 **Quarta-feira** **19h às 21h**	Vestuário, objetos pessoais, cores e adjetivos	**Grupos A e B** **19h às 21h** **Atividade assíncrona** - Videoaula gravada da parte prática	
14/04/2021 **Quarta-feira** **21h às 22h**		**21h às 22h** **Grupo B** **Atividade síncrona:** - Aula prática com ênfase na conversação e no uso da Libras em diferentes contextos.	
14/04/2021 **Quarta-feira** **22h às 23h**		**22h às 23h** **Grupo A** **Atividade síncrona:** - Aula prática com ênfase na conversação e no uso da Libras em diferentes contextos.	
29/04/2021 **Quinta-feira** **19h às 23h**	AVALIAÇÃO PRÁTICA III	**Grupos A e B** - Entrega de videoaula no Moodle	- Prazo final para postar o trabalho individual ou em grupo de 2 ou 3 integrantes (entrega de vídeo em Libras contendo uma videoaula).
29/04/2021 **Quinta-feira** **19h às 23h**	AVALIAÇÃO PRÁTICA IV	**Grupos A e B** **19h às 23h**	- Avaliação em grupo de no máximo 5 integrantes da compreensão em Libras - A atividade estará disponível para entrega no Moodle até 1/5

07/05/2021 **Sexta-feira** **19h às 23h**	AVALIAÇÃO SUBSTITUTIVA **Grupos A e B**
A combinar	Recuperação

Descrição dos instrumentos e critérios de avaliação qualitativa

A Média Final (MF) será representada pela soma da Nota 1 (N1), com as Notas 2 (N2), 3 (N3) e 4 (N4) dividido por 4, que equivale à seguinte fórmula: MF=(N1+N2+N3+N4)/4 .

A N1 será composta de:

- ***Trabalho individual, em dupla ou trio (vídeo em Libras) (0-10) – peso 5.***
  - Vídeo em Libras de aproximadamente 2 a 3 minutos contendo cumprimentos, apresentação pessoal (nome, sinal, idade, curso), apresentação da área ou campo do conhecimento que irá abordar, apresentação de um glossário com sinais da Libras relacionados à área escolhida, mensagem de despedida/encerramento do vídeo.
  - Zelar pela qualidade da imagem do vídeo e pelo enquadramento da câmera (permitindo a visualização dos sinais executados e das expressões faciais).
  - Postar o link do vídeo no Moodle com o roteiro das falas em português ou com legenda em português até o prazo estipulado.
  - Critérios de avaliação: Atendimento da atividade proposta; Criatividade, vocabulário e sintaxe; Execução dos sinais (movimento, orientação das palmas, configuração das mãos, localização e expressões não manuais).

A N2 será composta de:

- ***Resumo crítico-analítico (0-10) – peso 5.***
  - Trabalho escrito de 2 a 3 páginas (com referências trabalhadas na disciplina). Texto analítico e crítico sobre o documentário Travessia do Silêncio ou a série da Netflix Crisálida. Apresentar o conteúdo dos filme ou episódio(s) assistidos, correlacionando aos textos lidos, às discussões feitas na disciplina e à análise crítica do aluno diante do material apresentado.
  - Postar o texto em extensão .docx ou .pdf no Moodle até o prazo estipulado.
  - Critérios de avaliação: Atendimento da atividade proposta; Descrição da escola; Articulação com os conteúdos da disciplina e textos lidos; Posicionamento crítico do aluno.

A N3 será composta de:

- ***Trabalho individual, em dupla ou trio (videoaula em Libras) (0-10) – peso 5.***
  - Vídeo em Libras de aproximadamente 2 a 3 minutos contendo cumprimentos, apresentação pessoal (nome, sinal), aula em Libras, mensagem de despedida/encerramento do vídeo. A aula pode envolver a explicação de um conceito, a comanda de uma atividade, lista de exercícios ou questões, contação de uma história ou piada seguida de problematizações ou perguntas sobre a narrativa ou resolução de um exercício.
  - Zelar pela qualidade da imagem do vídeo e pelo enquadramento da câmera (permitindo a visualização dos sinais executados e das expressões faciais).
  - Postar o link do vídeo no Moodle com o roteiro das falas em português ou com legenda em português até o prazo estipulado.
  - Critérios de avaliação: Atendimento da atividade proposta; Criatividade, vocabulário e sintaxe; Execução dos sinais (movimento, orientação das palmas, configuração das mãos, localização e expressões não manuais).

A N4 será composta de:

- ***Trabalho em grupo de no máximo 5 integrantes (tradução de vídeo em Libras) (0-10) – peso 5.***
  - Assistir a um vídeo em Libras e redigir um relatório em português com a tradução e descrição do conteúdo do vídeo. A professora determinará no dia determinado para essa avaliação o vídeo que compete a cada grupo.
  - Colocar no relatório o nome de todos os integrantes, sendo postado por todos os integrantes o mesmo relatório no Moodle no prazo estipulado.

- Critérios de avaliação: Atendimento da atividade proposta; compreensão do vocabulário e dos aspectos linguísticos da Libras trabalhados na disciplina.

SUB: Aos alunos que se enquadrem nos termos da Resolução Consepe n. 227, de 23 de abril de 2018, será permitida a realização de ***Avaliação Substitutiva (SUB)*** ao final do quadrimestre, contemplando todo o conteúdo, cuja nota poderá substituir uma das avaliações perdidas.

Recuperação: O estudante que obtiver média D ou F terá o direito de realizar uma prova de recuperação (REC). Seu conceito final será reconsiderado, de acordo com o desempenho nessa avaliação. O conceito final será a soma da MF com a nota da REC, dividido por 2.

Para fins de conversão da nota, segue quadro explicativo:

A >= 9	B >=7	C >=5	D >=4,5	F <=4,4

Referências bibliográficas básicas

1. BRASIL. Decreto nº 5.626, de 22 de dezembro de 2005. Regulamentada a Lei nº 10.436, de 24 de abril de 2002, que dispõe sobre a Língua Brasileira de Sinais – Libras, e o art. 18 da Lei nº 10.098, de dezembro de 2000. **Diário Oficial da União**, Brasília, DF, 23 dez. 2005. Seção 1, p. 28-30.

2. _____. Lei nº 10.436, de 24 de abril de 2002. Dispõe sobre a língua brasileira de sinais - Libras e dá outras providências. **Diário Oficial da União**, Brasília, DF, 25 abr. 2002. Seção 1, p. 23.

3. CAPOVILLA, Fernando César, RAPHAEL, Walkiria Duarte. **Dicionário enciclopédico ilustrado trilíngue – Língua Brasileira de Sinais – LIBRAS**. (vol. I e II). São Paulo: EDUSP, 2001.

4. QUADROS, Ronice Müller, KARNOPP, Lodenir. **Língua de Sinais Brasileira**: estudos linguísticos. Porto Alegre: Artmed, 2004.

5. SKLIAR Carlos. **Atualidade da educação bilíngue para surdos** (vol. 2) interfaces entre pedagogia e linguística. Porto Alegre, Mediação, 1999.

Referências bibliográficas complementares

1. CHOI, Daniel; PEREIRA, Maria Cecília C.; VIEIRA, M. I.; GASPAR, P.; NAKASATO, R. **Libras:** conhecimento além dos sinais. São Paulo: Pearson Prentice Hall, 2011. 144 p.

2. FERREIRA BRITO, Lucinda. Estrutura linguística da Libras. In: BRASIL, Ministério da Educação e do Desporto. Secretaria de Educação Especial. **Educação especial**: deficiência auditiva. Brasília, 1997, p. 11-35. Disponível em: <http://portal.sme.prefeitura.sp.gov.br/Portals/1/Files/20264.pdf>. Acesso em: 04 fev. 2017.

3. GESSER, Audrey. **Libras:** Que língua é essa? Crenças e preconceitos em torno da Língua de Sinais e da realidade surda. São Paulo: Parábola Editorial, 2009.

4. HONORA, Márcia; FRIZANCO, Mary Lopes Esteves. **Livro ilustrado de língua brasileira de sinais:** desvendando a comunicação usada pelas pessoas com surdez. São Paulo: Ciranda Cultural, 2010.

5. KUMADA, Kate M. O.; SILVA, Ivani R.; SATO, Fernando H.; CARVALHO, Karina V. P. de; HILDEBRAND, Hermes R. Libras e Saúde: material didático para ensino de Libras para profissionais da área da saúde. Santo André, SP : Universidade Federal do ABC, 2020. Disponível em: <https://drive.google.com/file/d/1ByOOvrMEd4vUagUX6VinJo13ai7V0eQp/view?usp=sharing>. Acesso em 16 jan. 2020.

6. KUMADA, Kate M. O. **Libras:** Língua Brasileira de Sinais. Londrina: Editora e Distribuidora Educacional S.A., 2016.

7. LACERDA, Cristina B. F. de. Um pouco da história das diferentes abordagens na educação dos surdos. **Caderno Cedes,** Campinas, v. 19, n. 46, p. 68-80. set. 1998. Disponível em:

<http://www.scielo.br/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0101-32621998000300007>. Acesso em: 04 fev. 2017.

8. QUADROS, Ronice Müller de; SCHMIEDT, Magali L.P. **Ideias para ensinar português para alunos surdos**. Brasília: Ministério da Educação e Cultura, Secretária de Educação Especial, 2006. Disponível em: <http://portal.mec.gov.br/seesp/arquivos/pdf/port_surdos.pdf>. Acesso em: 04 fev. 2017.

9. SILVA, Ivani Rodrigues; FAVORITO, Wilma. **Surdos na escola**: letramento e bilinguismo. Campinas: Cefiel, 2009.

10. SILVA, Ivani Rodrigues; KUMADA, Kate Mamhy Oliveira; NOGUEIRA, Aryane S. O uso da narrativa como instrumento didático para o ensino de português para surdos. In: SCHEYERL, Denise; SIQUEIRA, Sávio (Orgs.). **Materiais didáticos para o ensino de línguas na contemporaneidade**: contestações e proposições. Salvador: Edufba, 2012. p. 251-284. Disponível em: <https://repositorio.ufba.br/ri/bitstream/ri/16424/1/MATERIAISDIDATICOS_Repositorio.pdf>. Acesso em: 04 fev. 2017.

11. SKLIAR, Carlos. Os estudos surdos em educação: problematizando a normalidade. In: SKLIAR, C. **A surdez:** um olhar sobre as diferenças. 8 ed. Porto Alegre: Mediação, 2016.

12. STUMPF, Mariana R.; SOFIATO, Cássia G.; DALLAN, Maria Salomé S. Construindo espaço para uma escrita de língua de sinais na educação bilíngue de surdos. In: ROCHA, L.R.M. da; OLIVEIRA, J.P. de; REIS, M.R. dos. **Surdez, educação bilíngue e Libras**: perspectivas atuais. (Orgs.). Curitiba: CRV, 2016. p. 49-68.